

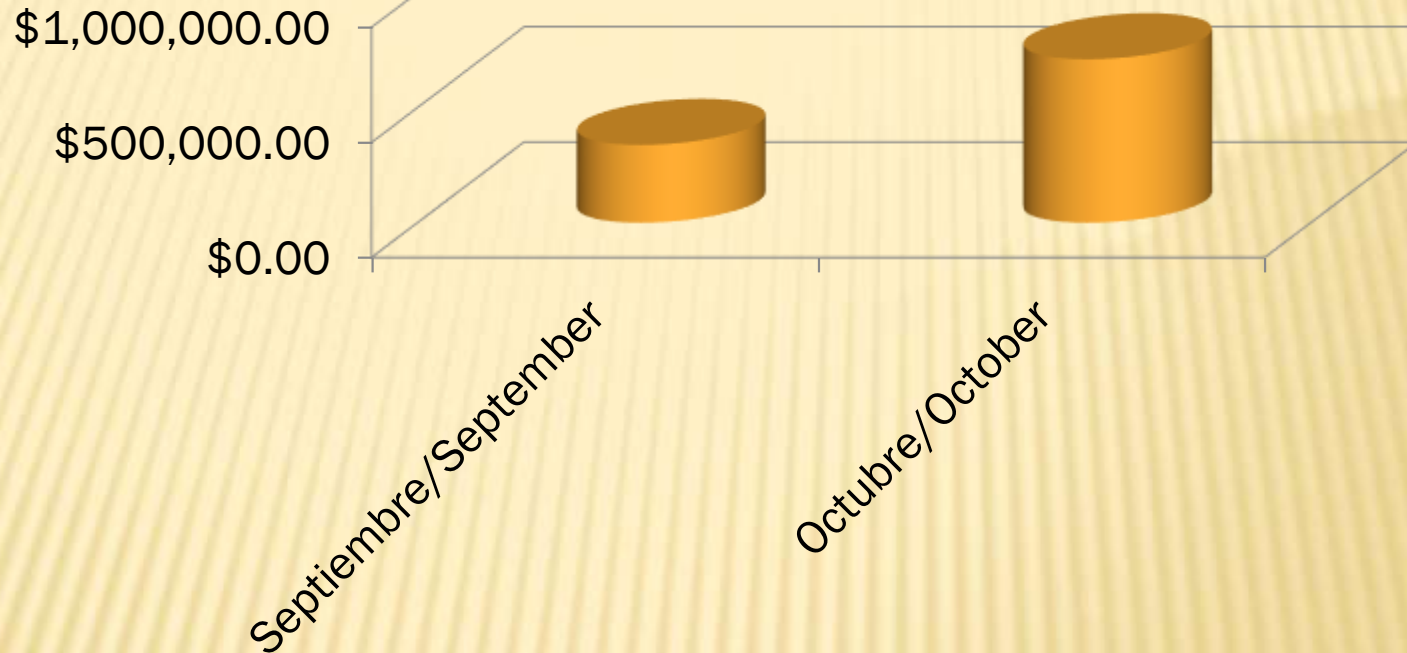
Asociación de Colonos de Puerto Aventuras

Periódico Informativo News Letter

Noviembre - Diciembre 2015
November - December 2015



Ingresos/Incomes



❖ En el mes de noviembre se registró un ingreso del 27% y en diciembre del 44% teniendo un ingreso total del trimestre octubre-diciembre 2015 del 95%.

❖ In November we had an income of 27% and on December of 44%, accumulating 95% of the quarter October/December 2015.

PROYECTO LUMINARIAS. LIGHTING PROJECT.

- Durante este periodo se continuó con el proyecto de iluminación de calles, siendo Bahía Yantén, Caleta Yalkú y Privada Xel-Ha las últimas calles en iluminarse.
- During this period , the street lighning project continued, being Bahía Yantén, Caleta Xel-Ha and Privada Xel-Ha street the last ones to be illuminated.



ASAMBLEA ANUAL. ANNUAL ASSEMBLY.

- En el mes de diciembre se llevó a cabo la asamblea anual de colonos en la cual se tocaron varios temas entre ellos el presupuesto para el 2016. A continuación el resumen de la asamblea:
- On December it took place the annual assembly in which several issues were discussed, between them the budget for 2016. This is the assembly summary:



RESUMEN DE ASAMBLEA 12 DICIEMBRE DE 2015.

1.-LISTADO DE ASISTENCIA, DESIGNACIÓN DE ESCRUTADORES Y VERIFICACIÓN DE QUÓRUM.

A LAS 9:30 HRS SE LLAMA A LA PRIMERA CONVOCATORIA POR PARTE DEL SR. ARMANDO RINCÓN Y SE DECLARA INSTALADA LA ASAMBLEA A LAS 10:10 HRS NOMBRANDO A LA LIC. MARIA DE LOS ANGELES MELGAREJO Y SR. OSCAR FERNÁNDEZ COMO ESCRUTADORES QUIENES ANUNCIAN QUE HAY 3,681.50 VOTOS INSTALADOS QUE REPRESENTAN EL 54.29% DEL PADRÓN.

2.-REPORTE DE LA MESA DIRECTIVA SOBRE SUS ACTIVIDADES ENERO - SEPTIEMBRE 2015.

EL SR. JORGE KAUFER, PRESIDENTE DE LA MESA DIRECTIVA, DA LECTURA A SU INFORME ANUAL ABORDANDO TEMAS RELACIONADOS CON ACTIVIDADES, FINANZAS, Y HACE MENCION DEL NUEVO GERENTE DE SEGURIDAD, EL SR. LUIS EDUARDO ESPINOZA MATA, MEDIO AMBIENTE Y CONCLUYE CON LOS PLANES PARA EL PRÓXIMO 2016. SE ABRE UN ESPACIO PARA PREGUNTAS.

3.- REPORTE DEL COMITÉ DE VIGILANCIA DURANTE EL PERIODO ENERO-SEPTIEMBRE 2015.

TOMA LA PALABRA EL ARQ. ROMAN RIVERA Y DA LECTURA AL INFORME RELACIONADO CON LAS FUNCIONES DEL MISMO COMITÉ Y QUE EN GENERAL DAN FE DE LAS ACTIVIDADES DE LA MESA DIRECTIVA.

4.- PRESENTACIÓN Y EN SU CASO APROBACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y AUDITORIA DEL EJERCICIO QUE COMPRENDE DEL 1 DE FEBRERO AL 31 DICIEMBRE 2014.

EL SR. ARMANDO RINCON TOMA LA PALABRA E INFORMA LAS FINANZAS DE LA ASOCIACION DE COLONOS AL CIERRE DE DICIEMBRE 2014 y AUDITORIA CUMPLIENDO ASI CON SU INFORME. SE ABRE UN ESPACIO PARA PREGUNTAS SE PROCEDE A VOTACION QUEDANDO COMO SIGUE:
SE APRUEBAN POR UNANIMIDAD SIN PAPELETA.

5.- PRESENTACIÓN Y EN SU CASO APROBACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y AUDITORIA DEL EJERCICIO QUE COMPRENDE DEL 1 DE ENERO AL 30 DE SEPTIEMBRE 2015.

EL SR. ARMANDO RINCÓN CONTINUA CON EL USO DE LA PALABRA E INFORMA LAS FINANZAS DE LA ASOCIACION DE COLONOS DEL AÑO EN CURSO COMPRENDIENDO ESTE DE ENERO A SEPTIEMBRE 2015. SE ABRE UN ESPACIO PARA PREGUNTAS Y SE PROCEDE A LA VOTACION.
SE APRUEBAN POR UNANIMIDAD SIN PAPELETA.

6.- PRESENTACIÓN, DISCUSIÓN Y EN SU CASO APROBACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS PARA EL PERIODO ENERO – DICIEMBRE 2016 Y LA APROBACION DE LA CUOTA PARA CUBRIRLO.

TOMA LA PALABRA EL SR. JORGE KAUFER QUIEN EXPLICA QUE SE ESTA INCREMENTANDO EL PRESUPUESTO DE INGRESOS EN UN 8.5%, IGUAL AL DE GASTOS Y SÓLO CON UN IMPACTO A LAS CUOTAS PARA CUBRIRLO DEL 5%. TOMA LA PALABRA EL SR. ARMANDO RINCÓN Y HACE MENCIÓN BREVE DE LOS RUBROS DEL PRESUPUESTO MÁS REPRESENTATIVOS. SE ABRE UN ESPACIO PARA PREGUNTAS Y SE PASA A LA VOTACIÓN CON PAPELETA QUEDANDO ESTA COMO SIGUE:

SE APRUEBA EL PRESUPUESTO DE GASTOS CON 3532.5 VOTOS A FAVOR Y 149 EN CONTRA.

Concepto	2015	2016	Variación
Lote baldío	1.6302	1.72	5.00%
Llave condominal y slip de marina	570.7572	599.29	5.00%
Local comercial (\$ por m2)	31.0396	32.60	5.00%
Llave hotelera	706.3900	741.70	5.00%

7.- PRESENTACION DEL ACUERDO TOMADO CON EL DESARROLLADOR PARA INCREMENTO DE SEGURIDAD.

TOMA LA PALABRA EL SR. JORGE KAUFER E INFORMA SOBRE EL ACUERDO QUE SE REALIZO CON EL DESARROLLADOR PARA LA TERMINACION DE REJA PERIMETRAL PARA CUBRIR EL 100% DEL COMPLEJO HASTA BARCELO POR TANTO, LA ASOCIACION LE REALIZO UN PRESTAMO PREVIA FIRMA DE UN CONVENIO DE MUTUO Y SE FIRMARON 11 PAGARES QUE SERAN LIQUIDADOS ENTRE ENERO Y DICIEMBRE 2016. DE ESOS 1080 METROS DE REJA NUEVA, 366 METROS LINEALES COLINDAN CON EL PLANO 03 LOS CUALES SON RESPONSABILIDAD DE CUBRIRLOS POR PARTE DE LA ASOCIACION DE COLONOS Y EL RESTO PLANO 04 SIENDO RESPONSABILIDAD DEL DESARROLLADOR. LA INVERSION TOTAL EN MATERIAL Y MANO DE OBRA SERA DE \$2'194,692 PESOS POR LO CUAL LA ASOCIACION PAGARA \$724,000 Y EL RESTO LO CUBRIRA EL DESARROLLADOR.

8.- PROPUESTA DE AJUSTE AL DEPÓSITO EN GARANTÍA PARA OBRAS NUEVAS Y RATIFICACIÓN DE LA CUOTA DE CONSTRUCCIÓN.

TOMA LA PALABRA EL SR. JORGE KAUFER PARA PROPONER EL CAMBIO DEL DEPOSITO DE GARANTIA PARA OBRAS NUEVAS Y QUE ACTUALMENTE SE COBRAN \$3,000 DÓLARES AMERICANOS. DEBIDO A LAS COMPOSICIONES Y FLUCTACIONES DEL TIPO DE CAMBIO SE PIDE AUTORIZAR EL CAMBIO DEL DEPÓSITO A PESOS SIENDO ESTE DE \$50,000 PESOS FIJOS POR LOTE A PARTIR DEL AÑO 2016 Y QUE SE RATIFIQUE LA FIGURA DE 8 USD PARA PAGO DE M² CONSTRUIDOS. SE PROCEDE A LA VOTACION.

SE APRUEBA POR UNANIMIDAD SIN PAPELETA.

9.- APLICACIÓN SIN EXCEPCIONES DEL ARTÍCULO 37, FRACCIÓN 2 DEL REGLAMENTO DE LA ASOCIACIÓN DE COLONOS.

TOMA LA PALABRA EL SR. JORGE KAUFER PARA PLANTEAR LA APLICACIÓN DEL ARTICULO 37, FRACCIÓN 2 QUE REFIERE QUE LOS HOTELES, CONDOHOTELES Y CONDOMINIOS HABITACIONALES PAGARÁN COMO CUOTA, POR CADA LLAVE HOTELERA, EL IMPORTE QUE ESTABLEZCA LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA Y DEBERÁN PAGAR COMO 1 UNIDAD DE PAGO. SE ABRE UN ESPACIO PARA PREGUNTAS Y SE HACE LA PROPUESTA DE APOYAR A LOS CONDOMINIOS CON SU MOROSIDAD HACIENDO USO DE SUS HERRAMIENTAS PARA CANCELACIÓN DE SERVICIOS. SE PROCEDE A VOTACION.

SE APRUEBA CON 3,399 VOTOS A FAVOR, 88.5 EN CONTRA Y 194 SE ABSTIENEN DE VOTAR.

10.- PRESENTACIÓN, DISCUSIÓN Y EN SU CASO APROBACIÓN PARA NUEVA ESTRATEGIA DEL PROYECTO DE RECUPERACIÓN DE BAHIA FATIMA.

TOMA LA PALABRA EL ARQ. ROMAN RIVERA Y PRESENTA LA PROPUESTA PARA LA RECUPERACION DE LA PLAYA BAHIA FATIMA, PARA LA CONSTRUCCION DE UN ARRECIFE ARTIFICIAL DE GRAN ESCALA Y TENDRA UN COSTO DE 1.3 MILLONES DE DOLARES INCLUYENDO PERMISOS. EL AÑO PASADO SE PLANTEO POR PARTE DEL DESARROLLADOR LLEVAR A CABLO LA PAVIMENTACION DE CALLES Y AVENIDAS CON CONCRETO HIDRAULICO EN PLANO 4 ABRIENDO LA POSIBILIDAD DE QUE LA ASOCIACION DE COLONOS A TRAVES DEL COBRO DE CUOTAS DE CONSTRUCCIONA NUEVAS OBRAS DENTRO DEL PLANO 04, APORTARA DICHAS CANTIDADES PARA LA EJECUCION DEL ARRECIFE ARTIFICIAL. SE PROCEDE A VOTACION.

SE APRUEBA CON 2,184 VOTOS A FAVOR, 664 VOTOS EN CONTRA Y 833.5 SE ABSTIENEN.

11.- PRESENTACIÓN DEL DESARROLLADOR DE PLANO 04.

TOMA LA PALABRA EL ARQ. ROMAN RIVERA INFORMANDO EL AVANCE DE PLANO 04 Y QUE ESTA PROXIMO A CONCLUIR Y A SU TERMINACION ESTE CONTARA CON CALLES PAVIMENTADAS, BANQUETAS, ALUMBRADO PUBLICO, ETC.

12.-ESPACIO PARA EXPONER ASUNTOS GENERALES, LOS CUALES NO ESTARÁN SUJETOS A VOTACIÓN, POR LO QUE TODOS LOS TEMAS A TRATAR TENDRÁN QUE SER INSCRITOS EN LA GERENCIA A MÁS TARDAR EL DÍA VIERNES 4 DE DICIEMBRE 2015.

HABIENDO 3 PUNTOS EN ASUNTOS GENERALES SE LES RECUERDA A LOS PRESENTES QUE SE TIENE UN TIEMPO DE 10 MINUTOS PARA EXPONERLOS SIENDO ESTOS:

12.1.- EL SR. OCTAVIO DEL RIO TOMA LA PALABRA SOLICITANDO SE AUTORICE LA CREACION DE UN COMITÉ DE HONOR Y JUSTICIA Y PARA LO CUAL EXPONE LOS MOTIVOS PARA LA CREACION DE ESTE CREANDO UNA SERIE DE CUESTIONAMIENTOS ENTRE LOS PRESENTES LLEVANDO A EXCEDER EL TIEMPO DE EXPOSICION.

12.2.- LA SRA AMANDA ALTAMIRANO TOMA LA PALABRA Y COMENTO QUE EL ING. OSCAR CONSTANDSE NO PUDO ACUDIR PARA HABLAR SOBRE LA A.C. TRANSFORMAR EDUCANDO Y SOLICITO UNA REUNION CON LA MESA DIRECTIVA.

12.3.- VARIOS VECINOS PRESENTARON UNA SOLICITUD FIRMADA PARA LA CREACION DE UN PARQUE CANINO CERCADO Y SE LES PIDE ACERCARSE A LA ASOCIACION EN ENERO 2016.

12.4.- (NO AGENDADO) SR. RON DURST SE QUEJA DE LA CALLE PUNTA CELIS QUE PARECE UN ESTACIONAMIENTO Y PIDE UNA SOLUCION.

12.5.- (NO AGENDADO) UN VECINO PIDE LA INVERSION DE 2 DESFILIBRADORES QUE PODRIAN SALVAR VIDAS A PERSONAS QUE SUFRAN UN INFARTO. 1 EN OMNI Y 1 EN CASETA DE SEGURIDAD.

13.-DESIGNACIÓN DE LA PERSONA QUE SE ENCARGARÁ DE LA ELABORACIÓN DEL ACTA Y SU PROTOCOLIZACIÓN.
EL SR. KAUFER EN USO DE LA PALABRA DESIGNA AL SR. ARMANDO RINCÓN PARA LA ELABORACIÓN DEL ACTA Y SU

PROTOCOLIZACIÓN, COMENTA QUE HABIENDO AGOTADO LA ORDEN DEL DÍA DECLARA CERRADA LA ASAMBLEA SIENDO LAS 13:45 HRS.

SUMMARY ASSEMBLY DECEMBER, 12th 2015

1. ROSTER OF ATTENDANCE, APPOINTMENT OF THE TELLERS AND QUORUM CHECK.

AT 9:30 AM FIRST CALL IS MADE BY MR. ARMANDO RINCÓN AND THE ASSEMBLY IS DECLARED INSTALLED AT 10:10 AM, APPOINTING MS. MARÍA DE LOS ÁNGELES MELGAREJO AND MR. OSCAR FERNÁNDEZ AS TELLERS OF THE VOTES, WHO ANNOUNCE 3,681.50 VOTES INSTALLED, REPRESENTING THE 54.29% OF THE ASSOCIATES.

2. ACTIVITIES REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS FOR THE PERIOD JANUARY - SEPTEMBER 2015.

THE PRESIDENT OF THE BOARD, MR. JORGE KAUFER, READS THE ANNUAL REPORT, ADDRESSING ISSUES ABOUT ACTIVITIES, FINANCES, ENVIROMENT AND INTRODUCES THE NEW SECURITY MANAGER, MR. LUIS EDUARDO ESPINOSA MATA. HE FINISHES WITH THE PLANS FOR 2016. A SPACE FOR QUESTIONS IS OPEN.

3. VIGILANCE COMITEE REPORT FOR THE PERIODJANUARY-SEPTEMBER 2015

MR. ROMAN RIVERA READS THE REPORT ENDORSING ALL THE ACTIVITIES OF THE VIGILANCE COMMITTEE WHICH BACK UP THE ACTIVITIES OF THE BOARD OF DIRECTORS.

4. PRESENTATION REVISION AND IN SUCH CASEAPPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS FROMFEBRUARY 1STTO DECEMBER 31TH, 2014 AND PRESENTATION OF THE AUDITOR ´S REPORT.

MR. ARMANDO RINCÓN INFORMS ABOUT THE FINANCIAL STATEMENTS OF THE ASSOCIATION FOR THE PERIOD THAT ENDED ON DECEMBER, 31ST, 2014 AND THE EXTERNAL AUDIT, ACCOMPLISH THE GOALS. A SPACE FOR QUESTIONS IS OPEN AND VOTATION PROCEEDS BEING AS FOLLOWS:

THE REPORT IS APROVED UNANIMOUSLY WITHOUT BALLOT.

5. PRESENTATION REVISION AND IN SUCH CASE APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS FROM JANUARY 1ST TO SEPTEMBER30TH, 2015 AND PRESENTATION OF THE AUDITHOR ´S REPORT.

MR. ARMANDO RINCON INFORMS ABOUT THE FINANTIAL STATEMENTS FROM THE PERIOD JANUARY – SEPTEMBER 2015. A SPACE FOR QUESTIONS IS OPEN AND VOTATION TAKES PLACE BEING AS FOLLOWS:

THE REPORT IS APROVED UNANIMOUSLY WITHOUT BALLOT

6. PRESENTATION REVISION AND IN SUCH CASE APPROVAL OF THE EXPENSE BUDGET FOR THE PERIOD JANUARY-DECEMBER 2016 AND THE FEES TO COVER THE SAME PERIOD.

MR. KAUFER EXPLAINS THAT THE EXPENSES BUDGET WILL INCREASE AN 8.5%, BUT THE MAINTENANCE FEE WILL JUST BE INCREASED A 5% TO COVER IT. MR. RINCÓN TAKES THE WORD HIGHLIGHTS THE MOST IMPORTANT ISSUES OF THE BUDGET. A SPACE IS OPEN FOR QUESTIONS AND VOTATION PROCEEDS BEING AS FOLLOWS: BUDGET IS APROVED WITH 3,532.5 VOTES IN FAVOR AND 149 AGAINST.

Concept	2015	2016	Variation
Empty lot	1.6302	1.72	5.00%
House, condominium and marina slip	570.7572	599.29	5.00%
Commercial business (\$ per m2)	31.0396	32.60	5.00%
Hotel fee	706.3900	741.70	5.00%

7. PRESENTATION OF THE AGREEMENT WITH THE DEVELOPER TO INCREASE SECURITY IN PUERTO AVENTURAS.

MR. JORGE KAUFER INFORMS ABOUT THE AGREEMENT MADE WITH THE DEVELOPER TO FINISH THE PERIMETER FENCE AND COVER THE 100% OF THE COMPLEX UP TO BARCELÓ HOTEL, THEREFORE, THE ASSOCIATION GAVE HIM A LOAN BY SIGNING A PROMISE OF PAYMENT WITH 11 PROMISSORY NOTES WHICH WILL BE PAID BETWEEN JANUARY AND DECEMBER 2016. FROM THE 1080 LINEAL METER OF FENCE WHICH HAS TO BE PLACED, 366 LINEAL METERS BELONG TO PHASE 3, WHICH IS RESPONSIBILITY OF THE COLONOS ASSOCIATION AND THE REST, BELONGS TO PHASE 4 BEING RESPONSIBILITY OF THE DEVELOPER. THE TOTAL INVESTMENT IS \$2'194,692 PESOS, AND THE ASSOCIATION OF SETTLERS WILL ASSUME \$724,000 PESOS AND THE REST WILL BE COVER BY THE DEVELOPER.

8. PROPOSED ADJUSTMENT TO THE DEPOSIT OF GARANTEE FOR NEW CONSTRUCTION AND RATIFICATION OF THE CONSTRUCTION FEE.

MR. JORGE KAUFER TAKES THE WORD TO PROPOSE THE MODIFICATION OF THE GUARANTEE DEPOSIT FOR NEW CONSTRUCTIONS WHICH IS NOWADAYS OF \$3,000.00 AMERICAN DOLLARS. DUE TO THE EXCHANGE RATE FLUCTUATION, IT'S REQUESTED TO CHANGE THE DEPOSIT TO MEXICAN PESOS BEING \$50,000.00 PESOS PER LOT DEVELOPED EFFECTIVE IN 2016, AND TO RATIFY THE CONSTRUCTION FEE OF \$8.00 AMERICAN DOLLARS PER SQUARE METER BUILT. VOTATION TAKES PLACE.

PROPOSAL IS APROVED UNANIMOUSLY WITHOUT BALLOT

9. NO EXCEPTIONS TO THE APPLICATION OF ARTICLE 37 FRACC 2 OF REGULATION ASSOCIATION OF SETTLERS.

MR. JORGE KAUFER EXPLAINS THE APPLICATION OF THE ARTICLE 37, SECTION 2 WHICH REFERS THAT HOTELS, CONDOHOTELS AND CONDOMINIUMS WILL PAY AS FEE, PER EACH HOTELIER KEY, THE AMMOUNT STABLISHED BY THE ORDINARY GENERAL ASSEMBLY AND THEY HAVE TO PAY AS A UNIT. A SPACE FOR QUESTIONS IS OPEN AND THE ASSOTIACION SUPPORT IS RATIFIED TO THE CONDOMINIUMS TO HELP THEM WITH DEPTORS CANCELLING SERVICES. VOTATION TAKES PLACE.

PROPOSAL IS APROVED WITH 3,399 VOTES IN FAVOR, 88.5 VOTES AGAINST AND 194 ABSTINENCES.

10. PRESENTATION, DISCUSSION AND APPROVAL FOR NEW STRATEGIC PROJECT TO RECOVER BAHIA FATIMA.

MR. ROMÁN EXPOSES THE SUBJECT TO RECOVER FÁTIMA BAY BY BUILDING AN ARTIFICIAL REEF ALONG THE COSTLINE WITH A CEMENT ESTRUCTURE ON A HIGH SCALE WITH AN APPROXIMATELY COST OF \$1.3 MILLION DOLLARS INCLUDING PERMITS, BEING FUNDED WITH THE MONEY COLLECTED WITH THE NEW CONSTRUCTIONS IN PHASE 4 (CONSTRUCTION FEE) AND WHICH IS THE FIGURE TO USED TO PAVE STREETS WHICH WILL NOT BE NECESSARY AT THIS PHASE. ALL THE MONEY WILL BE CONTROLLED THROUGH COLONOS.

PROPOSAL IS APROVED WITH 2,184 VOTOS IN FAVOR, 664 VOTES AGAINST AND 833.5 ABSTINENCES.

11. PRESENTATION FROM THE DEVELOPER REGARDING PHASE 4.

MR. ROMÁN, AS THE DEVELOPER, EXPLAINS THE ACTUAL SITUATION OF PHASE 4 REGARDING SERVICES SUCH AS: PAVED STREETS, SIDEWALKS, STREET LIGHTING, ETC. AND STATES THAT IS NEAR FOR CONCLUSION, SO THE ASSOTIACION OF SETTLERS CAN TAKE OVER THE ADMINISTRATION.

12. EXHIBIT SPACE GENERAL TOPICS, WICH ARE NOT SUBJET TO VOTE, SO ALL ISSUES MUST BEADDRESS ENROLLED TO THE MANAGEMENT NO LATER THAN DECEMBER THE 4TH, 2015.

BEING ONLY 3 SUBJECTS IN THE AGENDA IS REMINDED TO THE INTERLOCUTORS THAT 10 MINUTES WILL BE GRANTED TO EACH SUBJECT.

12.1 MR. OCTAVIO DEL RIO REQUESTS FOR AUTHORIZATION TO CREATE A COMITTE OF “HONOR AND JUSTICE” AND EXPLAINS THE REASONS OF SUCH PROPOSAL WICH RAISED MANY QUESTIONS FROM THE PRESENTS AND NOT CONVINCING AT ALL AND EXCEEDING THE TIME FRAME.

12.2 MS. AMANDA ALTAMIRANO, REPRESENTING MR. OSACAR CONSTANDSE, MENTION HE COULD NOT BE PRESENT BUT REQUESTS THE BOARD TO MEET WITH HIM UN JANUARY.

12.3 VARIOUS NEIGHBORS PRESENTED A SIGNED LETTER REQUESTING THE CONSTRUCTION OF A PET PARK, SO THEY ARE REQUESTED TO APPROACH THE ADMINISTRATOR IN JANUARY 2016 TO BRING THE SUBJECT TO THE BOARD.

12.4 MR. RON HURST COMPLAINTS ABOUT PUNTA CELIS STREET MENTIONING IT LOOKS LIKE A PARKING LOT, SO HE ASKS FOR A SOLUTION.

12.5 MR. CLOUG REQUESTS THE INVESTMENT TO HAVE 2 DEFIBRILLATORS IN PUERTO (OMNI AND SECURITY GATE) AS THIS CAN BE THE DIFFERENCE OF LIFE OR DEATH TO A PERSON SUFFERING A HEART ATTACK.

13. APPOINTMENT OF THE PERSON WHO WILL DRAFT THE MINUTES AND HAVE THEM CERTIFIED.

MR. KAUFER APPOINTS MR. ARMANDO RINCON AS THE PERSON IN CHARGE OF ELABORATE THE MINUTE AND LEGALIZE IT. ONCE CONCLUDED ALL ITEMS IN THE MINUTE, ASSEMBLY IS DECLARED FINISHED AT 13:45 HRS.

CONVIVIO DE EMPLEADOS. EMPLOYEES' PARTY.

- En el mes de diciembre se realizó el convivio de empleados en el cual los empleados recibieron regalos y disfrutaron de una buena comida.
- In December, it took place the employee´s yearly celebration in which the workers received presents and enjoyed a good meal.



- ✓ Queremos agradecer ampliamente a todos los colonos que muy amablemente colaboraron para que nuestros empleados disfrutaran de una gran convivencia y se llevaran a casa un regalo y una gran sonrisa.
- ✓ We want to thoroughly thank to all the people who gave us their kind collaboration. Thank you, our workers enjoyed a good time and got a present and a big smile in their face.

EQUIPOS Y CAMIONES

EQUIPMENTS AND TRUCKS

- Todos los equipos así como los camiones reciben mantenimiento constantemente.
- Every equipment and truck receives constant maintenance.



MANTENIMIENTO GENERAL

GENERAL MAINTENANCE

- ✓ Jardinería
- ✓ Gardening



- ✓ Durante este periodo se realizaron varias labores para mantener el complejo lo mejor posible.
- ✓ During this period, several works were done in order to keep the complex as good as possible.

- ✓ Triturado
- ✓ Mulching

✓ Bacheo de calles.
✓ **Street patching.**



✓ Desazolve de pozos de absorción.
✓ **Sewers cleaning.**



- ✓ Limpieza y mantenimiento de calles y áreas comunes.
- ✓ **Streets and common areas cleaning and maintenance.**



✓ Se dio mantenimiento a las palapas del Centro Cultural y de la Caseta de Seguridad.

✓ **The palapa of the Cultural Center and the Main Gate received maintenance.**



✓ De igual modo, el salón de colonos recibió mantenimiento instalándole nuevas luminarias y nuevos plafones.

✓ **Also, the colonos meeting room received maintenance, having new light and false ceiling.**



✓ Varios.
✓ Miscelaneous.



NEBULIZACIÓN Y ABATIZACIÓN.

NEBULIZATION AND ABATIZATION.

•A manera preventiva y debido a la temporada de lluvias, personal de la Asociación de Colonos ha estado nebulizando contra el mosquito causante del Dengue y Chinkungunya. Cabe mencionar que de igual modo se han estado abatizando las charcas para hacer más efectivo el control de los moscos. Es importante mencionar que estas medidas minimizan la población de moscos sin embargo erradicarlos es imposible. Le recordamos tener limpios sus patios y libres de recipientes que acumulen agua. De igual modo, ayúdanos no tirando basura en los lotes baldíos, recuerda que con tu ayuda se beneficia toda la comunidad.

•Due to the raining season and as a prevention, personnel of the Colonos Association have been spraying against mosquito which causes Dengue and Chinkungunya. It's important to say that also we have been applying non-toxic product in pools to get better results. You have to be aware that these measures help us to control the mosquito population, however it's impossible to eradicate it. We remind you to keep your backyards clean and free of containers which could accumulate water. Also, help us not throwing garbage into the empty lots of the complex, remember that with your help all the community benefits.



MEDIO AMBIENTE

ENVIRONMENT

- ✚ Se continuó apoyando al programa de reciclado del Ayuntamiento en el Skate Park.
- ✚ We continued giving support to the recycle program along with the Municipality at the Skate Park.



RECICLATÓN



Solidaridad

Gobierno comprometido que cumple
2013-2016

ACOPIO DE RESIDUOS SÓLIDOS RECICLABLES

CALENDARIO 2016

Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.	Jul.	Ago.	Sep.	Oct.	Nov.	Dic.
8	5	4	1	6	3	1	5	2	7	4	2

MATERIALES QUE **SI** SE ACEPTAN

- *PLÁSTICO:
PET, HDPE Y LDPE
- *PAPEL
NO MOJADO
- *CARTÓN
NO MOJADO
- *VIDRIO
BOTELLAS ENTERAS
- *ALUMINIO
LATAS
- *LATÓN
CHATARRA
- *TONERS Y CARTUCHOS
- *ELECTRODOMÉSTICOS
Y ELECTRÓNICOS
- *TETRA PACK
- *MEDICAMENTOS
CADUCADOS
- SOLO GENERADOS EN CASA*
- *PILAS ALCALINAS
SOLO GENERADOS EN CASA
- *ACEITE VEGETAL
- *ACEITE DE AUTO
- *CD'S

MATERIALES QUE **NO** SE ACEPTAN

- *PLÁSTICO:
PVC, CONTENEDORES
DE COMIDA, UTENSILIOS
DESECHABLES.
- *EMPAQUES:
GALLETAS, PAPAS,
DULCES, OTROS.
- *ACRÍLICOS
- *CERÁMICA
- *MADERA
- *UNICEL
- *CARTÓN DE HUEVO
- *TELA, ROPA
- *COLCHONES
- *VIDRIO ROTO,
VENTANAS, ESPEJOS
- *RESIDUOS DE
TRAMPAS DE GRASA
- *SERVILLETAS
- *PAPEL DE BAÑO,
TOALLAS, SANITARIAS,
PAÑALES.

DIRECCIÓN DE MEDIO AMBIENTE (984)877.30.50 EXT. 10125 Y 10129

Medio Ambiente Solidaridad Dgoaydu Solidaridad @AmbSolidaridad @MauricioGongora



✓ De igual modo, se recolecta el reciclado en todo el complejo 3 veces por semana siendo lunes, miércoles y viernes los días de recolección.

✓ Also, we collect recycling 3 time a week, being Monday, Wednesday and Friday.



REPORTES DE ROBO/ ROBBERY REPORTS

	<i>Reporte de Robos - 2015</i>												Total
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	
En Casa		1	1	1				1					4
Fuera de Casa													
En Negocio													
Dudoso													
Marina													
Condominio	1	4	3	5	1	1		1					16
Playa													
	1	5	4	6	1	1							20
<i>Resueltos</i>						1							

- **Noviembre y Diciembre 2015: Sin incidentes.**
- **November and December, 2015: Without incidents.**

- ✓ A continuación ponemos a su disposición el Reglamento de Protección y Bienestar Animal del Municipio de Solidaridad. Les pedimos tomarlo en cuenta para la mejor convivencia entre vecinos.
- ✓ **Following we put at your disposition the Municipal Animal Protection and Well-being Bylaws. We ask you to be aware about it to have a better cohabitation among neighbors.**

**Reglamento de Protección y Bienestar Animal del Municipio de Solidaridad en Quintana Roo.
(Publicado en el periódico oficial del estado el 15 de agosto de 2012)**

Artículo 18.- Queda estrictamente prohibido a los propietarios, poseedores, encargados de su custodia o a terceras personas que entren en relación con los animales lo siguiente:

- I. Descuidar la morada y las condiciones de ventilación, movilidad, higiene y albergue de un animal, a tal grado que pueda causarle sed, insolación, dolores considerables o atentar gravemente contra su salud.
- II. No proporcionarle las medidas preventivas de salud y la atención médica necesaria en caso de enfermedad.
- III. Torturar, maltratar o causarle daño por negligencia a los animales.
- IV. Azuzar animales para que agredan a las personas o se agredan entre ellos y hacer de las peleas así provocadas, un espectáculo o diversión.
- VI. Transitar animales en el área de playas y/o introducirlos al mar.
- VIII. Producir cualquier mutilación, esterilización o castración que no se efectúe bajo el cuidado de un médico veterinario. La mutilación podrá practicarse solo en caso de necesidad o exigencia funcional.
- IX. Producir la muerte del animal por un medio que le cause dolor, sufrimiento, angustia o que le prolongue su agonía, causándole sufrimientos innecesarios.
- XII. Arrojar animales vivos o muertos en la vía pública.
- XIII. Agredir, maltratar o atropellar intencionalmente a los animales que se encuentren en la vía pública.

XXII. Utilizar a los animales para su apareamiento con fines de lucro.

XXIII. Abandonar o que por su negligencia propicie fuga a la vía pública.

Artículo 20.- Toda persona que transite con su mascota por la vía pública, está obligada a llevarla sujeta con collar, pechera y correa o cadena de castigo para la protección del mismo animal.

Artículo 21- Para regular la sobrepoblación de perros y gatos y aumentar el nivel de sobrevivencia de las hembras, sus dueños deberán esterilizarlos en los lugares especializados para este fin.

Artículo 33.- Los propietarios de perros y gatos están obligados a vacunar anualmente a los animales con la vacuna antirrábica.

Artículo 37.- Los propietarios y poseedores que conduzcan perros impedirán que estos depositen su materia fecal en espacios públicos o estarán obligados a llevar bolsa o envoltorio adecuados para introducir la materia fecal.

Artículo 52.- Quien fuese agredido físicamente por algún perro o gato procurará informar inmediatamente a las Autoridades para su captura y observación.

Artículo 70.- Queda prohibida la venta de toda clase de animales vivos o muertos sin el permiso expreso en cada caso de la autoridad respectiva o la que se realice fuera de los lugares expreso de las autoridades Municipales o sanitarias.

***Hay personas que temen a los animales, tú conoces a tu mascota pero las otras personas NO!
Vivamos en armonía y cuidemos el ambiente. Asociación de Colonos de Puerto Aventuras.**

Animal Protection and Well-being Bylaws of the Municipality of Solidaridad, Q. Roo
(Published on the Official Newspaper of the Quintana Roo State on August, 15th, 2012)

Article 18.- It's strictly prohibited to the owners or people in charge of animals the following:

- I. To neglect the housing and the ventilation, movility, hygiene and refuge conditions of an animal, causing it thirst, sunstroke, considerable pain or to attempt against its health.
- II. Not to provide the preventive messures of health and medical attention in case to be needed.
- III. To torture, abuse or hurt the animals by negligence.
- IV. To pressure animals to attack people or fight between them and make the fights a show or entertainment.
- VI. To walk animals on the beach and introduce them into the sea.
- VIII. To mutilate, sterilize or castrate animals without a veterinary madical attention. Mutilation can be made only if it's necessary or by funtional requirement.
- IX. To provoke animal death through a way which causes pain, suffering, anguish or to extend death throes, causing unnecessary suffering.
- XII. To throw death or alive animals on the streets.
- XIII. To attack, abuse, or intentionally knock down animals on the street.
- XXII. To use animals to procreate and profit from it.
- XXIII. To abandone or, by negligence, to let animals on the streets.

Article 20.- All person who walks pets on the streets, it's obliged to have it with a collar and leash for the self protection of the animal.

Article 21- To control the dogs and cats population and to increase the female survival, their owners have to sterilize them in specialized places to do it.

Article 33.- Dogs and cats owners are obliged to vaccinate them once a year against rabies.

Article 37.- Owners and people in charge of dogs have to avoid them to defecate on the streets or they will be obliged to have a bag or wrapping to put the fecal feces away.

Article 52.- Anyone who was physically attack by a dog or cat, should inmediately inform to the authorities for the animal capture and observation.

Article 70.- It's forbbiden to sell any death or alive animal without authorities permission.

***There are people who are afraid of animals, you know your pet but other people DON'T! Let's live in harmony and take care of the environment. Asociación de Colonos de Puerto Aventuras.**

✓ De igual modo se pide a la comunidad respetar los espacios de estacionamiento y respetar las indicaciones de los guardias.

✓ Also, we ask for the community help in order to respect parking areas and pay attention to the security guards instructions.



AVISO IMPORTANTE

IMPORTANT NOTICE

•Desde el mes de abril de 2015, para recibir toda la información referente a la Asociación de Colonos debes suscribirte a nuestra página www.colonos.org. Por lo que en caso de no estar recibiendo los comunicados, es necesario que hagas este procedimiento para no perderte la información referente a tu comunidad.

•Since April, 2015, in order to receive all the information generated by the Colonos Association, you must subscribe to www.colonos.org. So, if you are not receiving information from us, subscribe now and don't miss important information concerning to the community.

Información importante/Important information

➤ Con el afán de dar un mejor servicio, les informamos que los correos de atención de la Asociación son como sigue:

➤ **Desiring to provide a better service, we inform you that our attention e-mails are as follows:**

Armando Rincón, Gerente General /General Manager: gerencia@colonos.org

Gerencia de seguridad /Security Manager: seguridad@colonos.org

Ing. Eduardo Reynoso, Gerente de Operaciones /Operation Manager: operaciones@colonos.org

Viviana Jiménez Zaldivar, Atención Colonos /Colonos' Attention: atencion@colonos.org

Carlos Quiñones, Coordinación Administrativa /Administrative Coordination: coordinación@colonos.org

Freddy Suaste, Auxiliar Administrativo /Administrative Assistant: brazabetes@colonos.org

José Juan González Torres, Cajero General /General Cashier: cuotas@colonos.org

Teléfonos /Telephones: (984) 873 51 16 y (984) 873 51 17

✓ Se hace una recomendación a la Comunidad para reportar actividades raras en sus calles y en caso de algún incidente, levantar una demanda para que se haga una investigación formal.

✓ **A recommendation is made to report to security any unusual activity in your street, and in case of an event, place a legal demand to get it on legal course.**

Oficina de seguridad /Security office: 873 51 28, 873 51 73 y 802 90 78.

Luis Eduardo Espinosa Mata Gerente de Seguridad /Security Manager

Visita y suscríbete a nuestra página www.colonos.org, para recibir toda la información relacionada con la Asociación de colonos. Ahora ya puedes hacer tus quejas de mascotas a través de nuestra página y ver nuestro calendario de eventos.

Visit and subscribe to our web side www.colonos.org, to receive all the info related to the Colonos Association. Now, you can place your pets complaints in our page and see our events calendar.

Atentamente/Sincerely: Armando Rincón Navarrete, Gerente General /General manager

Asociación de colonos de Puerto Aventuras